

Madrid - 1994

VI Convegno della SEI

**Actas del VI Congreso Nacional de Italianistas (Madrid, 3-6 de mayo de 1994), Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 1994, 2 voll. ISBN: 84-451-0878-6 / 84-451-0879-4 (84-451-0877-8).**

RELAZIONE:

- Chiclana Cardona, Ángel, *Unidad y variedad en el «Orlando Furioso»*, vol. I, pp. 9-18.

COMUNICAZIONI:

- Albertocchi, Giovanni, *Il gioco del «Noi»: una ludica sequenza della questione della lingua tratta dall'epistolario di Alessandro Manzoni*, vol. I, pp. 21-28.
- Amella Vella, Francisco, *Gozzano en Montale*, vol. I, pp. 29-34.
- Anaya Martínez, Soledad, *Novela italiana de evasión, alejada de todo compromiso político con el fascismo*, vol. I, pp. 35-41.
- Antonini, Ancilla M., *Don Juan, il «Novus Homo»*, vol. I, pp. 43-48.
- Aramburu, Celia, *«Bongi, ingurie, impropri, contumelie, ecc. (...)», un análisis parcial de la lengua hablada del siglo XIV en la zona de Lucca*, vol. I, pp. 49-58.
- Arce, Ángeles, *Menciones literarias a una moda «settecentesca»: El 'Cicisbeo'*, vol. I, pp. 59-66.
- Arriaga Flórez, Mercedes, *El diario y la literatura italiana contemporánea*, vol. I, pp. 67-70.
- Barrado Belmar, Mari Carmen, *Semiótica de las ciudades en «Le città invisibili» de Italo Calvino*, vol. I, pp. 71-80.
- Barreno Balbuena, Agustín, *La censura y Dario Fo*, vol. I, pp. 81-88.
- Bayarri, María, *Carros triunfales, alegoría y sueño en la Florencia de Francesco I*, vol. I, pp. 89-95.
- Benavent, Julia, *Respuesta del teatro italiano a L. Mariano de Urquijo*, vol. I, pp. 97-103.
- Bini, Milena, *Gli spot pubblicitari nell'insegnamento/apprendimento dell'italiano come seconda lingua*, vol. I, pp. 105-114.
- Blanco Valdés, Carmen F. - Domínguez Ferro, Ana María, *Algunos aspectos sobre el Códice Vat. Lat. 4796*, vol. I, pp. 115-120.
- Blanco, Valentina et alii, *Presencia de italianismos en los medios de comunicación españoles: prensa, televisión y lenguaje publicitario*, vol. I, pp. 121-129.
- Bueno, Benedict, *Riflessi storico-linguistici dell'Unità d'Italia in «Cuore» di De Amicis*, vol. I, pp. 131-137.
- Calvo Rigual, Cesáreo, *Italianismi ed iberismi nel «Tirant lo Blanch» e nella traduzione italiana di Lelio Manfredi*, vol. I, pp. 139-146.
- Calvo Montoro, María José, *Apuntes sobre «Lo scaffale ipotetico» de Italo Calvino*, vol. I, pp. 147-153.
- Camps, Assumpta, *«La Locandiera» de Carlo Goldoni: una farsa moral*, vol. I, pp. 155-166.
- Cardona, Mercedes, *La poesía mariana de Timoteo Bottoni*, vol. I, pp. 167-171.
- Carlucci, Laura, *Considerazioni su alcune figure femminili del «Trecentonovelle» di Franco Sacchetti*, vol. I, pp. 173-181.

- Cartoni, Flavia, *I sogni di Arturo: verso il risveglio*, vol. I, pp. 183-188.
- Chico Ortega, Paloma, *Mujer y matrimonio en la paremiología popular*, vol. I, pp. 189-196.
- Cobos, Soledad, *Recuperación y desarrollo de algunos elementos de «La Garibaldina» en «Le città del mondo» de Elio Vittorini*, vol. I, pp. 197-203.
- Conde Muñoz, Aurora, *La actualidad hermética*, vol. I, pp. 205-216.
- Dal Maschio González, Engracia, *Creador y criatura en «Sei personaggi in cerca d'autore» y en «Niebla»*, vol. I, pp. 217-222.
- De Frutos Martínez, María Consuelo, *Algunas consideraciones acerca de la «Philosophia antiqua poetica» de López Pinciano y sus relaciones con Ariosto y Tasso*, vol. I, pp. 223-231.
- Díaz Padilla, Fausto, *Imposibilidad de la doble transposición*, vol. I, pp. 233-240.
- Díaz Corralejo, Violeta, *Risa y llanto en «La Divina Commedia»: un esbozo de interpretación gestual*, vol. I, pp. 241-249.
- Espinosa Carbonell, Joaquín, *Las imitaciones de los filósofos goldonianos*, vol. I, pp. 251-257.
- Esteban Iriarte, Arantxa - Gil Iglesias, Monserrat, *Sinopsis sobre la evolución y el estado de la traducción automática*, vol. I, pp. 259-265.
- Fáñez, Bernardo, *El relativo en español e italiano. Estudio contrastivo desde la lingüística estructural*, vol. I, pp. 267-274.
- Fernández Valbuena, Ana I., *«Cavalleria Rusticana»: del drama verista al «pasticcetto musicale»*, vol. I, pp. 275-286.
- García, Alicia - Muniz da Cunha, Ana - Otero, Mercedes, *Italia al habla*, vol. I, pp. 287-296.
- González, Isabel, *Doble sentido de algunas composiciones de la «Vita Nuova»*, vol. I, pp. 297-305.
- González Martín, Vicente, *Notas sobre Carducci en la literatura española contemporánea*, vol. I, pp. 307-312.
- González Miguel, J. Graciliano, *De la nada al infinito a través del dolor. Itinerario existencial y espiritual de Clemente Rebora*, vol. I, pp. 313-323.
- Guil, Pura, *Patatas, picos y coordinadores*, vol. I, pp. 325-330.
- Gutiérrez Carou, Javier, *Reflexiones sobre la evolución de la rima en el soneto italiano duecentesco*, vol. I, pp. 331-339.
- Heras García, Manuel, *Aspectos lingüísticos de la obra de Giovanni Verga*, vol. I, pp. 341-347.
- Hernández, Belén, *'La persuasión y la retórica'. Traducción de un ensayo inédito en España*, vol. I, pp. 349-354.
- Hernanz, Ricardo, *El friulano: ¿dialecto italiano o lengua románica?*, vol. II, pp. 7-14.
- Iacomuzzi, Vincenzo, *Requiem per un pescatore siciliano. Agonia di una civiltà, tra Verga e Sender*, vol. II, pp. 15-18.
- Leyva, Aurelia, *Notas sobre Alberto Naselli 'Ganassa' en España (1574-1584)*, vol. II, pp. 19-25.
- Linage Conde, Antonio, *La obra de San Cayetano y San Jerónimo Emiliano en la nueva vida consagrada*, vol. II, pp. 27-30.
- López Cortezo, Carlos, *Los símiles en «La Divina Commedia»*, vol. II, pp. 31-36.
- Mantelli Palmerini, Elisabetta, *Strategie teatrali*, vol. II, pp. 37-46.
- Marchisio, Cristina, *Il cibo dell'esteta. Un tema e una poetica 'a contrasto' nel «Piacere» di Gabriele D'Annunzio*, vol. II, pp. 47-54.
- Marotta, Mirella, *El fandango y el carnaval, dos manifestaciones de la sociedad del XVIII*, vol. II, pp. 55-64.

## Sociedad Española de Italianistas – S.E.I.

---

- Marqués Salgado, Antonio Javier, *La embajada de Francesco Guicciardini en la corte de Fernando el Católico*, vol. II, pp. 65-69.
- Martín Lorenzo, Laura, *Mito, fantasía y símbolo en la joven narrativa femenina italiana*, vol. II, pp. 71-76.
- Martínez Garrido, Elisa, *La fuerza de la pasión en la estrategia retórica del fascismo*, vol. II, pp. 77-84.
- Martínez-Peñuela, Ana, *Los elementos teatrales del «Pianto della Madonna» en una traducción renacentista española*, vol. II, pp. 85-92.
- Matas Gil, Paulino, *Aproximación a un análisis temporal de «L'oro del mondo» de Sebastiano Vassalli*, vol. II, pp. 93-98.
- Messina, Niccolò, *Gli innesti dialettali in «Il Cigno» di Sebastiano Vassalli*, vol. II, pp. 99-106.
- Monacelli, Gabriella, *Eleanora Duse: da attrice a impresaria*, vol. II, pp. 107-113.
- Montes López, María, *Algunas consideraciones sobre el léxico familiar en «I racconti romani» de A. Moravia*, vol. II, pp. 115-120.
- Muñoz Raya, Eva, *Vittorio Bodini. Notas sobre el cromatismo*, vol. II, pp. 121-128.
- Muñoz Rivas, José, *La 'Poética de los Objetos' en la poesía de Cesare Pavese*, vol. II, pp. 129-135.
- Neira Cruz, Xosé Antonio, *Política cultural en la prensa italiana: cien días de «La Stampa»*, vol. II, pp. 137-143.
- Neira Rodríguez, Gloria, *El tiempo y el recuerdo en la obra de C. Pavese y M. Proust: estudio comparativo*, vol. II, pp. 145-151.
- Nencioni, Anna, *L'italiano credibile: il problema del parlato nei corsi di italiano per stranieri*, vol. II, pp. 153-158.
- Núñez García, Laureano, *Mirar la ciudad en Pier Paolo Pasolini y en algunos poetas españoles de los 50*, vol. II, pp. 159-166.
- Pavanello, Alessandra, *Borborigmi, trilobiti e mottarelli: la lingua meticcica di Stefano Benni*, vol. II, pp. 167-173.
- Peña Sánchez, Victoriano, *En torno a Marinetti y España (1910-1931)*, vol. II, pp. 175-180.
- Petrella, Maria, *La Disfida di Trani*, vol. II, pp. 181-191.
- Porciani, Renza, *Le parole della storia: una proposta didattica*, vol. II, pp. 193-200.
- Porras Castro, Soledad, *Italia y España en los libros de viajes del siglo XIX*, vol. II, pp. 201-208.
- Puigdomenech-Forcada, Helena, *Le compagnie teatrali italiane a Barcellona nella seconda metà dell'Ottocento*, vol. II, pp. 209-214.
- Ramos Cascudo, Javier, *La figura de la prostituta en los textos de Fabrizio de André*, vol. II, pp. 215-222.
- Inés Rodríguez, J., *Las ideas estéticas de Mariano Luis de Urquijo y el teatro italiano en Madrid*, vol. II, pp. 223-230.
- Rodríguez Fierro, Mercedes, *Los límites del historicismo en el modelo de novela histórica de Sebastiano Vassalli*, vol. II, pp. 231-234.
- Romano Martín, Yolanda, *Aspectos del comportamiento mafioso a través de su lenguaje*, vol. II, pp. 235-242.
- Romera Pintor, Irene, *Apuntes para un estudio del contexto socio-político de la génesis del Príncipe*, vol. II, pp. 243-250.
- Sánchez Iglesias, Jorge J., *La literatura comparada como base de la ciencia literaria*, vol. II, pp. 251-257.

## Sociedad Española de Italianistas – S.E.I.

---

- Sanfiz Fernández, Concepción, *El humor en la trilogía calviniana de «I nostri antenati»: apuntes para una comparación con la narrativa cunqueiriana*, vol. II, pp. 259-265.
- Sanmarco Bande, María Teresa, *Selección de algunas cartas del Marqués de Jovenazo, embajador en Turín: diversos italianismos en el español del siglo XVII*, vol. II, pp. 267-273.
- Scrimieri, Rosario, *La presencia de Shelley en «El Placer» de D'Annunzio*, vol. II, pp. 275-283.
- Sevilla Espina, Teresa, *El léxico en «Quei figuri di trent'anni fa»*, vol. II, pp. 285-290.
- Soltero, Margarita, *Las traducciones de la obra de Dante en los fondos bibliográficos universitarios salmantinos hasta el siglo XIX*, vol. II, pp. 291-299.
- Sotelo, Avelino, *Las «Facetiae» de Poggio Guccio Bracciolini*, vol. II, pp. 301-308.
- Suárez Quevedo, Diego, *Reflexiones sobre Piero della Francesca. «L'attenzione fiamminga alla realtà», como parte integrante del proceso investigador pierfrancescano*, vol. II, pp. 309-318.
- Trigueros Cano, José Antonio, *Algunos cuentos del Piovano Arlotto y su correlación en Boccaccio, Sacchetti, Bracciolini y Poliziano*, vol. II, pp. 319-332.
- Valencia Mirón, María Dolores, *Borgese, intelectual comprometido en «Tempo di edificare»*, vol. II, pp. 333-339.
- Varela-Portas Orduña, Juan, *«Paradiso» I, 46-60*, vol. II, pp. 341-349.
- Vera Saura, Carmelo, *La ensoñación del erotismo en el primer Bertolucci*, vol. II, pp. 351-356.
- Villarrubia Zúñiga, Marisol, *Lectura alegórica de la 'cornice' del «Decameron» de Giovanni Boccaccio («La Valle delle Donne»)*, vol. II, pp. 357-363.